於　八王子ホテルニューグランド　チャペル グランドヴィクトリア

This church is originally built at Barrowford England in the 19th century. But it was demolished 129 years after its birth due to the land readjustment of the town. All the bricks were numbered and brought to Hachioji and the church was rebuit as it had ever been. With very tall roundarch stained-glass windows, marble floor and very high vault permit us to play the so-called early music on the organ and other historical instruments such as Italian spinet, archlute and stringed instruments in the style of the period. We are now pleased to announce a concert held in this very fine European architecture. The organ which has been used in the series of the concerts is a four-stop chamber organ built by Mr Selway Robson, who lives in South Africa. He builds all his instruments with African wood. It has small bellows under the keyboard and is blown by means of foot pumping instead of electrical blowing.

We are happy if we could see you at the concert.

高い天井、明るいステンドグラス。　広い大理石の床。　このチャペルはもともと1867年英国 Barrowford に建てられたハイヤーフォードメソジスト教会。　築後１２９年目にして、区画整理に合い、取り壊される事に。　取り壊しに際しては、レンガ一個一個に番号を付け八王子へ移送後、細部まで元通りに建てられました。　このチャペルではオルガンや各種弦楽器等の音が空間いっぱいに広がります。　このすぐれたヨーロッパ建築の響きに支えられて初めて、比較的初期の音楽、おおよそ１７世紀以前の音楽の演奏が可能となるばかりでなく、私達が普段の生活の中に生の音楽をもう一度置いてみる、一つのきっかけになる事と存じます。　気軽なコンサートですので、多くのお子さんも楽しめるものです。　何歳の方でもお越し下さい。　前から２列がご家族のための優先席です。　市民の手によるささやかな会ではございますが、ご案内申し上げます。

予約不要、先着１００名程、入場できます。

各回とも、開演は午後６時３０分ごろです。　会場時間の６時ごろより、お客さま入場に合わせていくつかの短い合奏曲が奏される事があります。（プレコンサート）

入場料は特にありません。（皆様の募金により続けて参ります。）

コンサートの内容が一部変更になる場合がありますが、どうぞご了承下さい。

問い合わせ　　山野辺暁彦　　〒１９２－０９１４八王子市片倉町８８８－４４（転居しました）
tel/fax ０４２－６３５－３７８４（変わりません）

３月２５日（火）オルガンの散歩 その１７　　赤ちゃん～子供も大歓迎

アンサンブル〈ムシカ・ポエティカ〉淡野弓子、淡野太郎、今村ゆかり、影山照子他
岡田龍之介(チェンバロ)、浅尾直子(オルガン)、藤原一弘（オルガン）、三重野清顕（クラヴィコード）
山崎千恵（ソプラノ）安藤由香（リコーダー）吉見伊代（チェンバロ）
高橋美千子（ソプラノ）他多数

８月２８日（木）オルガンの散歩 その１８　　赤ちゃん～子供も大歓迎

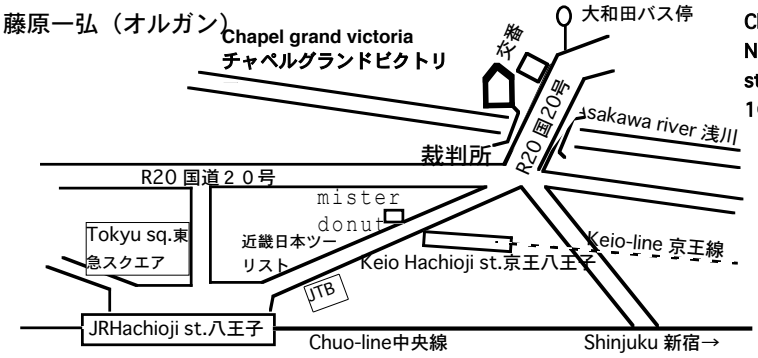
プレコンサート　６時ごろより
アンサンブル〈ムシカ・ポエティカ〉
（今村ゆかり、柴田圭子、淡野弓子、影山照子、依田卓、山田明生、淡野太郎、石塚正）＆
メンデルスゾーン・コーア
フーゴー・ディストラー Hugo Distler (1908～1942) メーリケ合唱歌曲集より
メンデルスゾーン（1809～1847）オルガン、独唱、合唱のための賛歌

岡田龍之介、平野麗子、酒井絵美子、（チェンバロ）、国枝俊太郎（リコーダー）　　ソレール　２つの鍵盤楽器のためのコンチェルトより、　　テレマン　リコーダー、チェンバロと通奏低音のためのトリオソナタ変ロ長調、および　トラヴェルソー、チェンバロと通奏低音のためのトリオソナタ イ長調

加藤由梨（チェンバロ）、渡辺敏晴（チェンバロまたはヴィオール）、小川伊作（ビウエラ／バロックギター？）他

１１月　６日（木）オルガンの散歩 その１９　　赤ちゃん～子供も大歓迎

藤原一弘（オルガン）



Chapel Grand Victoria (at Hachioji Hotel Newgrand) 15 minutes walk from JR Hachioji station,
10min. from Keio-Hachioji station.

チャペルグランドビクトリア
（八王子ホテルニューグランド内）

JR八王子駅北口より徒歩１５分、京王八王子より徒歩１０分。（バス利用の場合は JR八王子、京王八王子から日野方面行きバスで大和田バス停下車。）